



Братская могила советских воинов в районе Хайлар города Хулун-Буир

呼伦贝尔市海拉尔区苏联红军烈士纪念塔

Шестиугольный памятник высотой 19 метров, увенчанный эмблемой Советской Красной армии. В верхней части на лицевой стороне закреплен макет герба СССР, в нижней части – барельефы с изображением советских воинов.

Хайлар был освобожден частями 36 армии Забайкальского фронта 12 августа 1945 года после кровопролитных боев с опиравшейся на Хайларский укрепрайон 80 пехотной бригадой японской Квантунской армии. Тогда же здесь был захоронен 21 погибший советский воин. В декабре 1945 года на этом месте был возведен памятник.

На фасаде памятника выбито: «Вечная слава героям, павшим в боях за честь и победу Советского Союза». На самом памятнике имеется металлическая табличка на русском и китайском языках: «Вечная память советским воинам, погибшим за освобождение Китая в 1945 г. От благодарных жителей Приаргуньского района». На задней стороне памятника выбито: «Здесь похоронены павшие смертью храбрых в боях за честь и победу Советского Союза. Забайкальский Фронт. Август 1945 г. г. Хайлар». На левой и правой сторонах памятника на гранитных плитах выбиты имена, фамилии и воинские звания 21-го погибшего воина.

В 1989 году мемориал советских воинов был внесен в список объектов культурного наследия г. Хулун-Буир.

这是一座六角形纪念塔，高19米，顶部装有苏联红军军徽。塔身正面上方镶嵌着一枚苏联国徽的模型，下方是苏军战士的浮雕像。

1945年8月12日，后贝加尔方面军第36集团军的部队，在与死守海拉尔要塞的日本关东军第80步兵旅进行了浴血奋战之后，解放了海拉尔。当时，苏军将作战中牺牲的21名苏军烈士安葬于此。1945年12月，苏军又在这个地方建造了苏联红军烈士纪念馆。

纪念馆的正面镌刻着：“为苏联的荣誉和胜利在战斗中牺牲的英雄们永垂不朽”。塔身上还镶嵌有一块钛金板，上面用俄文和汉字镌刻着：“永恒的纪念，致1945年为解放中国而壮烈牺牲的苏维埃战士。额尔古纳沿岸地区感激的居民”。纪念馆的背面镌刻着：“为苏联的荣誉和胜利在战斗中牺牲的英雄们安葬于此·后贝加尔方面军·1945年8月·海拉尔市”。纪念馆的左右两面均镶嵌着花岗岩石板，石板上雕刻着21名苏军烈士的姓名和军衔。

1989年，苏联红军烈士陵园被列入呼伦贝尔市重点文物保护单位。

СПИСОК
советских военнослужащих, погибших в районе города Хайлар
в августе-сентябре 1945 г.
(увековечены на воинском захоронении)

| № | Фамилия, имя, отчество | Воинское звание | Год рождения | Дата выбытия |
|----|-----------------------------------|-------------------|--------------|--------------|
| 1 | Бандурист Яков Платонович | лейтенант | 1917 | 14.08.1945 |
| 2 | Белобородько Андрей Денисович | старший лейтенант | 1919 | 08.1945 |
| 3 | Бескровный Константин Яковлевич | майор | - | 14.08.1945 |
| 4 | Болдырев Дмитрий Викторович | лейтенант | 1912 | 18.08.1945 |
| 5 | Брылев Михаил Захарович | старший лейтенант | 1916 | 18.08.1945 |
| 6 | Воскресенский Александр Сергеевич | красноармеец | 1922 | 14.08.1945 |
| 7 | Гордеев Петр Федорович | старшина | 1919 | 11.08.1945 |
| 8 | Гуцало Иосиф Иванович | младший сержант | 1913 | 16.08.1945 |
| 9 | Данилов К.С. | старшина | - | - |
| 10 | Демидович Николай Николаевич | сержант | 1918 | 11.08.1945 |
| 11 | Зеленин Петр Егорович | лейтенант | 1915 | 11.08.1945 |
| 12 | Казаков Петр Федорович | старший сержант | 1925 | 14.08.1945 |

| | | | | |
|-----------|--------------------------------------|-------------------|------|------------|
| 13 | Кисловец А.С. | капитан | - | - |
| 14 | Кляузов Владимир Иванович | красноармеец | 1925 | 12.08.1945 |
| 15 | Комогорцев Николай Платонович | красноармеец | 1926 | 12.08.1945 |
| 16 | Куляшов Николай Захарович | лейтенант | 1918 | 18.08.1945 |
| 17 | Лучинин Владимир Иванович | капитан | 1918 | 16.08.1945 |
| 18 | Мишев Александр Григорьевич | старший лейтенант | 1919 | 15.08.1945 |
| 19 | Пушкарев Николай Михайлович | подполковник | 1898 | 17.08.1945 |
| 20 | Синиченко Алексей Афанасьевич | лейтенант | 1922 | 15.08.1945 |
| 21 | Удилов Степан Павлович | капитан | 1911 | 09.08.1945 |